DVICED

DV520060 - MULTILINGUAL USER MANUAL

Select a language:

English → p. 2

Hungarian → p. 4

Arabic → p. 6

Bulgarian → p. 8

Croatian → p. 10

Czech → p. 12

French → p. 14

German → p. 16

Romanian → p. 18

Serbian → p. 20

Slovak → p. 22

Slovenian → p. 24

Spanish → p. 26

EN

Tempered Glass Camera Protector for iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Product Description

This tempered glass camera protector is designed to safeguard the camera lenses of your iPhone 17 Pro or 17 Pro Max. It features high light transmittance, durable protection, and easy installation with an included applicator.

Specifications

- Light Transmittance: 95%
- Hardness: 9H tempered glass
- Design: Individual metal ring and glass lens cover for each camera
- Compatibility: iPhone 17 Pro and 17 Pro Max
- Features: Scratch-resistant, case-friendly

Package Contents

- Tempered Glass Camera Protector(s)
- Applicator
- Cleaning Kit (alcohol wipe, microfiber cloth)

Installation Instructions

1. Clean your hands thoroughly.
2. Power off your iPhone 17 Pro/17 Pro Max.
3. Clean the camera area using the provided alcohol wipe, then dry with the microfiber cloth.
4. Remove the protective film from the back of the camera protector.
5. Using the applicator, align the camera protector with your phone's camera lenses.
6. Gently press down on the protector. It will adhere to the lenses automatically.
7. Ensure there are no bubbles. If present, gently push them towards the edges.

Key Features

- High Clarity: 95% light transmittance ensures your camera's performance is not compromised.
- Durable Protection: 9H hardness tempered glass and individual metal rings protect against scratches and impacts.
- Easy Application: Designed for bubble-free installation and compatibility with most cases.
- Precision Fit: Laser-cut for exact alignment with iPhone 17 Pro/17 Pro Max camera lenses.
- Residue-Free Removal: Can be removed without leaving sticky residue on your device.

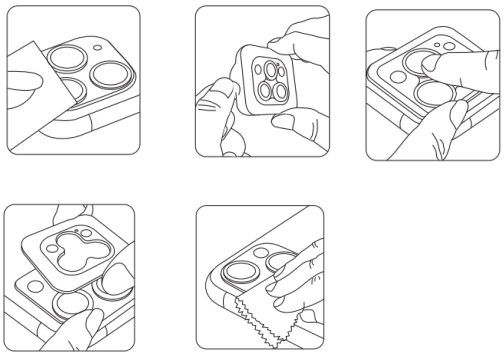
Care and Maintenance

- Clean the camera protector regularly with a soft, lint-free cloth.
- Avoid using harsh chemicals or abrasive materials for cleaning.

Safety Precautions

- Keep out of reach of children.
- Do not apply excessive pressure to the camera protector.
- In case of breakage, handle carefully to avoid injury from glass shards.

For further assistance or if you have any questions about installation, please contact our customer support team.



HU

iPhone 17 Pro/17 Pro Max kamera üvegvédő

Termékleírás

Ez a kamera üvegvédő kiváló védelmet nyújt az iPhone 17 Pro és 17 Pro Max készülékek kameralencséi számára. A csomagolás tartalmaz egy applikátort, amely biztosítja a könnyű és pontos felhelyezést.

Műszaki adatok

- Fényáteresztés: 99%
- Egyedi fémgyűrű és edzett üveg lencsevédő 9H keménységgel
- Precíz lézervágás, pontos lyukpozicionálás
- Kompatibilis a legtöbb telefontokkal
- Oleofób bevonat az ujjlenyomatállóság érdekében

A csomag tartalma

- Kamera üvegvédő (egy vagy több darab)
- Applikátor
- Tisztítókészlet (alkoholos törlőkendő, mikroszálas törlőkendő, poreltávolító matrica)

Felhelyezési útmutató

1. Alaposan mossa meg a kezét.
2. Tisztítsa meg az iPhone kameralencséit az alkoholos törlőkendővel, majd szárítsa meg a mikroszálas törlőkendővel.
3. Használja a poreltávolító matricát a fennmaradó szennyeződések eltávolítására.
4. Távolítsa el a védőfóliát a kamera üvegvédő hátoldaláról.
5. Az applikátor segítségével igazítsa a kamera üvegvédőt a telefon kameralencséihez, ügyelve arra, hogy pontosan illeszkedjen minden lencse nyílásához.
6. Óvatosan nyomja rá az üvegvédőt. Automatikusan tapadni fog a lencsékhez.
7. Ha légbuborékok maradnak, óvatosan nyomja ki őket a szélek felé a mikroszálas törlőkendő segítségével.

Főbb jellemzők

- Magas fényáteresztés: 99%-os fényáteresztés megőrzi a kamera képminőségét.
- Kiváló védelem: Az egyedi fémgyűrű és a 9H keménységű edzett üveg védi a kameralencséket a sérülésektől és karcolásoktól.
- Egyszerű felhelyezés: Egyszerűen távolítsa el a fóliát a kamera üvegvédő hátoldaláról, igazítsa a lencsenyílásokhoz, és óvatosan nyomja rá. Az üvegvédő automatikusan tapadni fog a lencsékhez.
- Tartós tapadás: Nem esik le könnyen, nem képez buborékokat.
- Teljesen eltávolítható: Eltávolításkor nem hagy ragadós maradványokat.
- Univerzális kompatibilitás: Szinte minden telefontokkal kompatibilis.
- Oleofób bevonat: Ellenáll az ujjlenyomatoknak és a foltoknak a könnyű tisztítás érdekében.

Ápolás és karbantartás

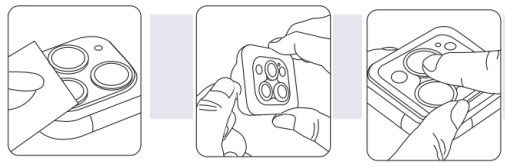
- Rendszeresen tisztítsa az üvegvédőt puha, szöszmentes törlőkendővel.
- Kerülje az erős vegyszerek vagy súroló anyagok használatát a tisztításhoz.

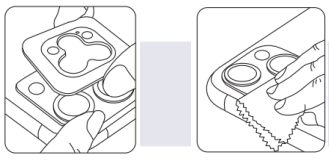
Óvintézkedések

- Gyermekektől távol tartandó.
- Ne hajlítsa meg és ne alkalmazzon túlzott erőt az üvegvédőre.
- Ha az üvegvédő megsérül, azonnal cserélje ki az eszköz folyamatos védelme érdekében.

Az applikátor használata

- Az applikátor többször használható, lehetővé téve a pontos felhelyezést.
- Használat után tisztítsa meg az applikátort puha, nedves ruhával, és tárolja biztonságos helyen.





UAE DVICED

تعليمات الاستخدام: واقي زجاجي لكاميرا آيفون برو/17 برو ماكس 17

وصف المنتج

يوفر هذا الواقي الزجاجي للكاميرا حماية ممتازة لعدسات كاميرا أجهزة آيفون 17 برو و17 برو ماكس. تتضمن العبوة أداة تطبيق تضمن تركيبًا سهلاً ودقيقًا.

المواصفات التقنية

- 99 :نفاذية الضوء%
- حلقة معدنية فريدة وحماية للعدسة من الزجاج المقسى بصلابة 9H
- قطع ليزر دقيق، تموضع دقيق للفتحات
- متوافق مع معظم أغطية الهواتف
- طلاء مضاد للبصمات

محتويات العبوة

- واقي زجاجي للكاميرا (واحد أو أكثر)
- أداة التطبيق
- مجموعة تنظيف (منديل كحولي، قطعة قماش من الألياف الدقيقة، ملصق لإزالة الغبار)

تعليمات التركيب

1. اغسل يديك جيدًا.
2. نظف عدسات كاميرا الآيفون بالمنديل الكحولي، ثم جففها بقطعة القماش من الألياف الدقيقة.
3. استخدم ملصق إزالة الغبار لإزالة أي أوساخ متبقية.
4. أزل الغشاء الواقي من الجهة الخلفية للواقي الزجاجي للكاميرا.
5. باستخدام أداة التطبيق، قم بمحاذاة الواقي الزجاجي مع عدسات كاميرا الهاتف، مع التأكد من تطابقه تمامًا مع فتحات كل عدسة.
6. اضغط برفق على الواقي الزجاجي. سيلتصق تلقائيًا بالعدسات.
7. إذا بقيت أي فقاعات هواء، ادفعها برفق نحو الحواف باستخدام قطعة القماش من الألياف الدقيقة.

الميزات الرئيسية

- نفاذية ضوء عالية: 99% نفاذية للضوء تحافظ على جودة صورة الكاميرا.
- حماية ممتازة: الحلقة المعدنية الفريدة والزجاج المقسى بصلابة 9H يحميان عدسات الكاميرا من التلف والخدوش.
- تركيب سهل: ما عليك سوى إزالة الغشاء من الجزء الخلفي للواقي، ومحاذاته مع فتحات العدسات والضغط برفق. سيلتصق الواقي الزجاجي تلقائيًا بالعدسات.
- التصاق دائم: لا ينفصل بسهولة، ولا يكوّن فقاعات.
- قابل للإزالة تمامًا: لا يترك بقايا لاصقة عند إزالته.
- توافق عالمي: يناسب تقريبًا جميع أغطية الهواتف.
- طلاء مضاد للبصمات: يقاوم بصمات الأصابع والبقع لسهولة التنظيف.

العناية والصيانة

- نظف الواقي الزجاجي بانتظام بقطعة قماش ناعمة خالية من الوبر.
- تجنب استخدام المواد الكيميائية القوية أو المواد الكاشطة للتنظيف.

احتياطات

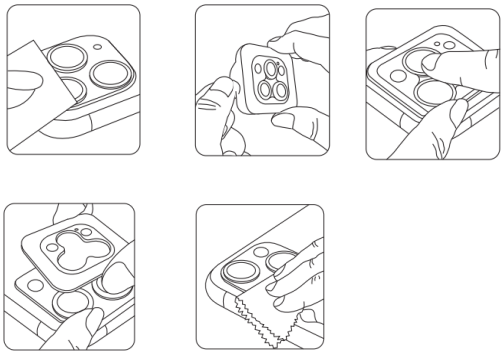
- يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تقم بثني الواقي الزجاجي أو تطبيق قوة مفرطة عليه.
- إذا تعرض الواقي الزجاجي للتلف، استبدله فورًا لضمان الحماية المستمرة للجهاز.

استخدام أداة التطبيق

- يمكن استخدام أداة التطبيق عدة مرات، مما يتيح تركيبًا دقيقًا.
- بعد الاستخدام، نظف أداة التطبيق بقطعة قماش ناعمة ورطبة واحفظها في مكان آمن.

ملاحظات خاصة لآيفون 17 برو/17 برو ماكس

- تم تصميم هذا الواقي خصيصًا لنظام الكاميرا متعدد العدسات في آيفون 17 برو و17 برو ماكس.
- تأكد من المحاذاة الصحيحة مع جميع عدسات الكاميرا، بما في ذلك مستشعر LiDAR والفلاش.
- تم تصميم الواقي بحيث لا يتداخل مع ميزات الكاميرا المتقدمة للهاتف، بما في ذلك وضع البورتريه والتصوير بتقنية ProRAW.



BG

Стъклен протектор за камера на iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Описание на продукта

Този стъклен протектор за камера осигурява отлична защита за обективите на камерата на устройствата iPhone 17 Pro и 17 Pro Max. Пакетът включва апликатор, който гарантира лесно и прецизно поставяне.

Технически спецификации

- Светлопропускливост: 99%
- Уникален метален пръстен и защита на обектива от закалено стъкло с твърдост 9H
- Прецизно лазерно рязане, точно позициониране на отворите
- Съвместим с повечето калъфи за телефони
- Олеофобно покритие за устойчивост на отпечатъци от пръсти

Съдържание на пакета

- Стъклен протектор за камера (един или повече)
- Апликатор
- Комплект за почистване (алкохолна кърпичка, микрофибърна кърпа, стикер за отстраняване на прах)

Инструкции за поставяне

1. Измийте старателно ръцете си.
2. Почистете обективите на камерата на iPhone с алкохолната кърпичка, след което подсушете с микрофибърната кърпа.
3. Използвайте стикера за отстраняване на прах, за да премахнете останалите замърсявания.
4. Отстранете защитното фолио от задната страна на стъкления протектор за камера.
5. С помощта на апликатора, подравнете стъкления протектор с обективите на камерата на телефона, като се уверите, че съвпада точно с отворите за всеки обектив.
6. Внимателно натиснете стъкления протектор. Той ще се залепи автоматично към обективите.
7. Ако останат въздушни мехурчета, внимателно ги избутайте към ръбовете с помощта на микрофибърната кърпа.

Основни характеристики

- Висока светлопропускливост: 99% светлопропускливост запазва качеството на изображението на камерата.
- Отлична защита: Уникалният метален пръстен и закаленото стъкло с твърдост 9H защитават обективите на камерата от повреди и драскотини.
- Лесно поставяне: Просто отстранете фолиото от задната страна на протектора за камера, подравнете го с отворите на обективите и натиснете леко. Стъкленият протектор ще се залепи автоматично към обективите.
- Трайно залепване: Не пада лесно, не образува мехурчета.
- Напълно отстраняем: Не оставя лепкави остатъци при премахване.
- Универсална съвместимост: Пасва на почти всички калъфи за телефони.

- Олеофобно покритие: Устойчиво на отпечатъци от пръсти и петна за по-лесно почистване.

Грижа и поддръжка

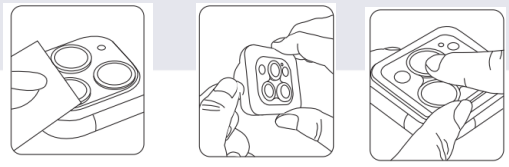
- Редовно почиствайте стъкления протектор с мека кърпа без власинки.
- Избягвайте използването на силни химикали или абразивни материали за почистване.

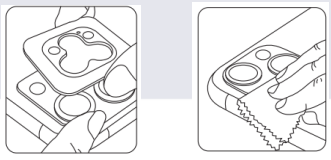
Предпазни мерки

- Пазете далеч от достъпа на деца.
- Не огъвайте и не прилагайте прекомерна сила върху стъкления протектор.
- Ако стъкленият протектор се повреди, заменете го незабавно, за да осигурите непрекъсната защита на устройството.

Използване на апликатора

- Апликаторът може да се използва многократно, позволявайки прецизно поставяне.
- След употреба почистете апликатора с мека, влажна кърпа и го съхранявайте на безопасно място.





Zaštitno staklo za kameru iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Opis proizvoda

Ovo zaštitno staklo za kameru pruža izvrsnu zaštitu za leće kamere uređaja iPhone 17 Pro i 17 Pro Max. Pakiranje uključuje aplikator koji osigurava lako i precizno postavljanje.

Tehničke specifikacije

- Propusnost svjetlosti: 99%
- Jedinstveni metalni prsten i zaštita leće od kaljenog stakla tvrdoće 9H
- Precizno lasersko rezanje, točno pozicioniranje otvora
- Kompatibilno s većinom futrola za telefone
- Oleofobni premaz za otpornost na otiske prstiju

Sadržaj pakiranja

- Zaštitno staklo za kameru (jedno ili više)
- Aplikator
- Komplet za čišćenje (alkoholna maramica, krpica od mikrovlakana, naljepnica za uklanjanje prašine)

Upute za postavljanje

1. Temeljito operite ruke.
2. Očistite leće kamere iPhonea alkoholnom maramicom, zatim osušite krpicom od mikrovlakana.
3. Koristite naljepnicu za uklanjanje prašine kako biste uklonili preostale nečistoće.
4. Uklonite zaštitnu foliju sa stražnje strane zaštitnog stakla za kameru.
5. Koristeći aplikator, poravnajte zaštitno staklo s lećama kamere telefona, osiguravajući da se točno podudara s otvorima za svaku leću.
6. Nježno pritisnite zaštitno staklo. Automatski će se prilijepiti na leće.
7. Ako ostanu mjehurići zraka, nježno ih potisnite prema rubovima koristeći krpicu od mikrovlakana.

Ključne značajke

- Visoka propusnost svjetlosti: 99% propusnosti svjetlosti održava kvalitetu slike kamere.
- Izvrsna zaštita: Jedinstveni metalni prsten i kaljeno staklo tvrdoće 9H štite leće kamere od oštećenja i ogrebotina.
- Lako postavljanje: Jednostavno uklonite foliju sa stražnje strane zaštitnog stakla za kameru, poravnajte s otvorima za leće i nježno pritisnite. Zaštitno staklo automatski će se prilijepiti na leće.
- Trajno prianjanje: Ne otpada lako, ne stvara mjehuriće.
- Potpuno uklonjivo: Ne ostavlja ljepljive ostatke pri uklanjanju.
- Univerzalna kompatibilnost: Odgovara gotovo svim futrolama za telefone.
- Oleofobni premaz: Otporan na otiske prstiju i mrlje za lakše čišćenje.

Njega i održavanje

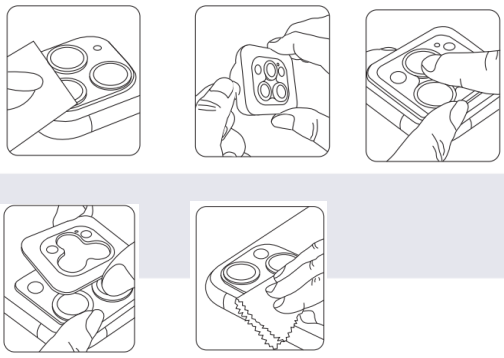
- Redovito čistite zaštitno staklo mekom krpom bez dlačica.
- Izbjegavajte korištenje jakih kemikalija ili abrazivnih materijala za čišćenje.

Mjere opreza

- Držite izvan dohvata djece.
- Ne savijajte i ne primjenjujte prekomjernu silu na zaštitno staklo.
- Ako se zaštitno staklo ošteti, odmah ga zamijenite kako biste osigurali kontinuiranu zaštitu uređaja.

Korištenje aplikatora

- Aplikator se može koristiti više puta, omogućujući precizno postavljanje.
- Nakon uporabe, očistite aplikator mekom, vlažnom krpom i pohranite ga na sigurno mjesto.



CZ

Ochranné sklo na kameru iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Popis produktu

Toto ochranné sklo na kameru poskytuje vynikající ochranu pro čočky fotoaparátu zařízení iPhone 17 Pro a 17 Pro Max. Balení obsahuje aplikátor, který zajišťuje snadnou a přesnou instalaci.

Technické specifikace

- Propustnost světla: 99%
- Unikátní kovový kroužek a ochrana čočky z tvrzeného skla s tvrdostí 9H
- Přesné laserové řezání, přesné umístění otvorů
- Kompatibilní s většinou obalů na telefony
- Oleofobní povrchová úprava pro odolnost proti otiskům prstů

Obsah balení

- Ochranné sklo na kameru (jedno nebo více)
- Aplikátor
- Čisticí sada (alkoholový ubrousek, mikrovláknová utěrka, nálepka na odstranění prachu)

Pokyny k instalaci

1. Důkladně si umyjte ruce.
2. Očistěte čočky fotoaparátu iPhonu alkoholovým ubrouskem, poté osušte mikrovláknovou utěrkou.
3. Pomocí nálepky na odstranění prachu odstraňte zbývající nečistoty.
4. Odstraňte ochrannou fólii ze zadní strany ochranného skla na kameru.
5. Pomocí aplikátoru zarovnejte ochranné sklo s čočkami fotoaparátu telefonu, ujistěte se, že přesně odpovídá otvorům pro každou čočku.
6. Jemně přitlačte ochranné sklo. Automaticky se přilepí k čočkám.
7. Pokud zůstanou vzduchové bubliny, jemně je vytlačte směrem k okrajům pomocí mikrovláknové utěrky.

Klíčové vlastnosti

- Vysoká propustnost světla: 99% propustnost světla zachovává kvalitu obrazu fotoaparátu.
- Vynikající ochrana: Unikátní kovový kroužek a tvrzené sklo s tvrdostí 9H chrání čočky fotoaparátu před poškozením a škrábanci.
- Snadná instalace: Jednoduše odstraňte fólii ze zadní strany ochranného skla na kameru, zarovnejte s otvory pro čočky a jemně přitlačte. Ochranné sklo se automaticky přilepí k čočkám.
- Trvalá přilnavost: Snadno neodpadne, netvoří bubliny.
- Plně odstranitelné: Při odstranění nezanechává lepivé zbytky.
- Univerzální kompatibilita: Pasuje na téměř všechny obaly na telefony.
- Oleofobní povrchová úprava: Odolná proti otiskům prstů a skvrnám pro snadnější čištění.

Péče a údržba

- Pravidelně čistěte ochranné sklo měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.
- Vyhněte se používání silných chemikálií nebo abrazivních materiálů k čištění.

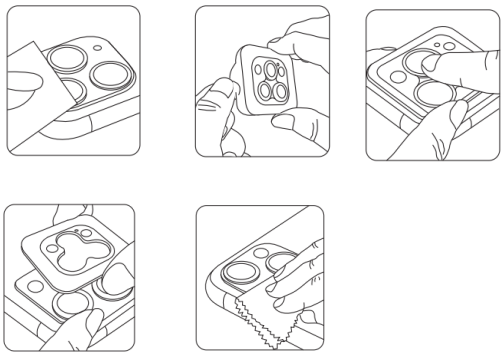
Bezpečnostní opatření

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Neohýbejte ani nevyvíjejte nadměrnou sílu na ochranné sklo.

- Pokud se ochranné sklo poškodí, okamžitě jej vyměňte, abyste zajistili nepřetržitou ochranu zařízení.

Použití aplikátoru

- Aplikátor lze použít opakovaně, což umožňuje přesnou instalaci.
- Po použití očistěte aplikátor měkkým, vlhkým hadříkem a uložte jej na bezpečné místo.



F

Protecteur en verre pour caméra iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Description du produit

Ce protecteur en verre pour caméra offre une excellente protection pour les objectifs des appareils iPhone 17 Pro et 17 Pro Max. L'emballage comprend un applicateur qui assure une installation facile et précise.

Spécifications techniques

- Transmission de la lumière : 99%
- Anneau métallique unique et protection de l'objectif en verre trempé avec une dureté de 9H
- Découpe laser précise, positionnement exact des trous
- Compatible avec la plupart des étuis pour téléphones
- Revêtement oléophobe pour la résistance aux empreintes digitales

Contenu de l'emballage

- Protecteur en verre pour caméra (un ou plusieurs)
- Applicateur
- Kit de nettoyage (lingette alcoolisée, chiffon en microfibre, autocollant anti-poussière)

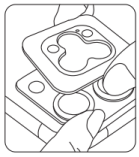
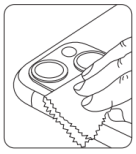
Instructions d'installation

1. Lavez-vous soigneusement les mains.
2. Nettoyez les objectifs de la caméra de l'iPhone avec la lingette alcoolisée, puis séchez avec le chiffon en microfibre.
3. Utilisez l'autocollant anti-poussière pour éliminer les impuretés restantes.
4. Retirez le film protecteur du dos du protecteur en verre pour caméra.
5. À l'aide de l'applicateur, alignez le protecteur en verre avec les objectifs de la caméra du téléphone, en vous assurant qu'il correspond exactement aux trous de chaque objectif.
6. Appuyez doucement sur le protecteur en verre. Il adhérera automatiquement aux objectifs.
7. S'il reste des bulles d'air, poussez-les doucement vers les bords à l'aide du chiffon en microfibre.

Caractéristiques principales

- Haute transmission de la lumière : 99% de transmission de la lumière préserve la qualité d'image de la caméra.
- Protection excellente : L'anneau métallique unique et le verre trempé d'une dureté de 9H protègent les objectifs de la caméra contre les dommages et les rayures.
- Installation facile : Il suffit de retirer le film du dos du protecteur pour caméra, de l'aligner avec les trous des objectifs et d'appuyer doucement. Le protecteur en verre adhérera automatiquement aux objectifs.
- Adhérence durable : Ne se détache pas facilement, ne forme pas de bulles.
- Entièrement amovible : Ne laisse pas de résidus collants lors du retrait.
- Compatibilité universelle : S'adapte à presque tous les étuis pour téléphones.

- Revêtement oléophobe : Résistant aux empreintes digitales et aux taches pour un nettoyage facile.

Entretien et maintenance

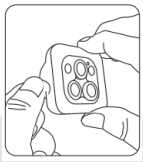
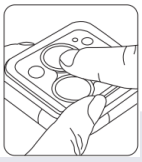
- Nettoyez régulièrement le protecteur en verre avec un chiffon doux non pelucheux.
- Évitez d'utiliser des produits chimiques puissants ou des matériaux abrasifs pour le nettoyage.

Précautions

- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas plier ni appliquer une force excessive sur le protecteur en verre.
- Si le protecteur en verre est endommagé, remplacez-le immédiatement pour assurer une protection continue de l'appareil.

Utilisation de l'applicateur

- L'applicateur peut être utilisé plusieurs fois, permettant une installation précise.
- Après utilisation, nettoyez l'applicateur avec un chiffon doux et humide et rangez-le dans un endroit sûr.

Kamera-Glasschutz für iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Produktbeschreibung

Dieser Kamera-Glasschutz bietet hervorragenden Schutz für die Kameralinsen des iPhone 17 Pro und 17 Pro Max. Die Verpackung enthält einen Applikator, der eine einfache und präzise Installation gewährleistet.

Technische Spezifikationen

- Lichtdurchlässigkeit: 99%
- Einzigartiger Metallring und Linsenschutz aus gehärtetem Glas mit einer Härte von 9H
- Präziser Laserschnitt, exakte Positionierung der Öffnungen
- Kompatibel mit den meisten Handyhüllen
- Oleophobe Beschichtung für Fingerabdruckresistenz

Verpackungsinhalt

- Kamera-Glasschutz (einer oder mehrere)
- Applikator
- Reinigungsset (Alkoholtuch, Mikrofasertuch, Staubentfernungsaufkleber)

Installationsanleitung

1. Waschen Sie Ihre Hände gründlich.
2. Reinigen Sie die Kameralinsen des iPhones mit dem Alkoholtuch und trocknen Sie sie dann mit dem Mikrofasertuch.
3. Verwenden Sie den Staubentfernungsaufkleber, um verbleibende Verunreinigungen zu entfernen.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Rückseite des Kamera-Glasschutzes.
5. Richten Sie den Glasschutz mithilfe des Applikators an den Kameralinsen des Telefons aus und stellen Sie sicher, dass er genau mit den Öffnungen für jede Linse übereinstimmt.
6. Drücken Sie den Glasschutz vorsichtig an. Er haftet automatisch an den Linsen.
7. Wenn Luftblasen zurückbleiben, drücken Sie diese vorsichtig mit dem Mikrofasertuch zu den Rändern hin heraus.

Hauptmerkmale

- Hohe Lichtdurchlässigkeit: 99% Lichtdurchlässigkeit erhält die Bildqualität der Kamera.
- Hervorragender Schutz: Einzigartiger Metallring und gehärtetes Glas mit einer Härte von 9H schützen die Kameralinsen vor Beschädigungen und Kratzern.
- Einfache Installation: Entfernen Sie einfach die Folie von der Rückseite des Kamera-Glasschutzes, richten Sie ihn an den Linsenöffnungen aus und drücken Sie vorsichtig. Der Glasschutz haftet automatisch an den Linsen.
- Dauerhafte Haftung: Fällt nicht leicht ab, bildet keine Blasen.
- Vollständig entfernbar: Hinterlässt keine klebrigen Rückstände beim Entfernen.
- Universelle Kompatibilität: Passt zu fast allen Handyhüllen.
- Oleophobe Beschichtung: Resistent gegen Fingerabdrücke und Flecken für einfache Reinigung.

Pflege und Wartung

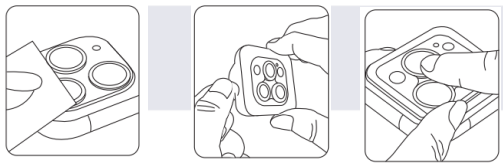
- Reinigen Sie den Glasschutz regelmäßig mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Vermeiden Sie die Verwendung von starken Chemikalien oder scheuernden Materialien zur Reinigung.

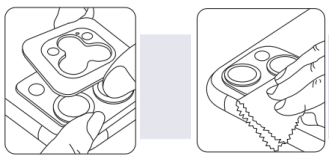
Vorsichtsmaßnahmen

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Den Glasschutz nicht biegen oder übermäßige Kraft darauf ausüben.
- Wenn der Glasschutz beschädigt ist, ersetzen Sie ihn sofort, um den kontinuierlichen Schutz des Geräts zu gewährleisten.

Verwendung des Applikators

- Der Applikator kann mehrfach verwendet werden und ermöglicht eine präzise Installation.
- Reinigen Sie den Applikator nach Gebrauch mit einem weichen, feuchten Tuch und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.





RO

Protector de sticlă pentru camera iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Descrierea produsului

Acest protector de sticlă pentru cameră oferă o protecție excelentă pentru lentilele camerei iPhone 17 Pro și 17 Pro Max. Ambalajul include un aplicator care asigură o instalare ușoară și precisă.

Specificații tehnice

- Transmisie a luminii: 99%
- Inel metalic unic și protecție pentru lentilă din sticlă călită cu o duritate de 9H
- Decupaj laser precis, poziționare exactă a orificiilor
- Compatibil cu majoritatea huselor pentru telefoane
- Înveliș oleofob pentru rezistență la amprente

Conținutul pachetului

- Protector de sticlă pentru cameră (unul sau mai multe)
- Aplicator
- Kit de curățare (șervețel cu alcool, lavetă din microfibră, autocolant pentru îndepărtarea prafului)

Instrucțiuni de instalare

1. Spălați-vă bine pe mâini.
2. Curățați lentilele camerei iPhone-ului cu șervețelul cu alcool, apoi uscați-le cu laveta din microfibră.
3. Folosiți autocolantul pentru îndepărtarea prafului pentru a elimina orice impurități rămase.
4. Îndepărtați folia protectoare de pe spatele protectorului de sticlă pentru cameră.
5. Folosind aplicatorul, aliniați protectorul de sticlă cu lentilele camerei telefonului, asigurându-vă că se potrivește exact cu orificiile pentru fiecare lentilă.
6. Apăsați ușor protectorul de sticlă. Acesta va adera automat la lentile.
7. Dacă rămân bule de aer, împingeți-le ușor spre margini folosind laveta din microfibră.

Caracteristici principale

- Transmisie ridicată a luminii: Transmisia luminii de 99% păstrează calitatea imaginii camerei.
- Protecție excelentă: Inelul metalic unic și sticla călită cu duritate 9H protejează lentilele camerei împotriva deteriorării și zgârieturilor.
- Instalare ușoară: Pur și simplu îndepărtați folia de pe spatele protectorului pentru cameră, aliniați-l cu orificiile lentilelor și apăsați ușor. Protectorul de sticlă va adera automat la lentile.
- Aderență durabilă: Nu se desprinde ușor, nu formează bule.
- Complet detașabil: Nu lasă reziduuri lipicioase la îndepărtare.
- Compatibilitate universală: Se potrivește cu aproape toate husele pentru telefoane.
- Înveliș oleofob: Rezistent la amprente și pete pentru o curățare ușoară.

Îngrijire și întreținere

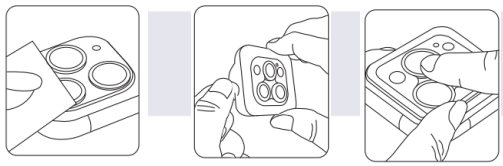
- Curățați regulat protectorul de sticlă cu o lavetă moale, care nu lasă scame.
- Evitați utilizarea substanțelor chimice puternice sau a materialelor abrazive pentru curățare.

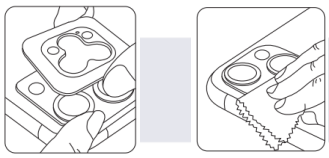
Precauții

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu îndoiți și nu aplicați forță excesivă asupra protectorului de sticlă.
- Dacă protectorul de sticlă este deteriorat, înlocuiți-l imediat pentru a asigura protecția continuă a dispozitivului.

Utilizarea aplicatorului

- Aplicatorul poate fi utilizat de mai multe ori, permițând o instalare precisă.
- După utilizare, curățați aplicatorul cu o lavetă moale și umedă și depozitați-l într-un loc sigur.





SRB

Zaštitno staklo za kameru iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Opis proizvoda

Ovo zaštitno staklo za kameru pruža odličnu zaštitu za sočiva kamere iPhone 17 Pro i 17 Pro Max. Pakovanje uključuje aplikator koji osigurava laku i preciznu instalaciju.

Tehničke specifikacije

- Propusnost svetlosti: 99%
- Jedinstveni metalni prsten i zaštita sočiva od kaljenog stakla tvrdoće 9H
- Precizno lasersko sečenje, tačno pozicioniranje otvora
- Kompatibilno sa većinom futrola za telefone
- Oleofobni premaz za otpornost na otiske prstiju

Sadržaj pakovanja

- Zaštitno staklo za kameru (jedno ili više)
- Aplikator
- Set za čišćenje (alkoholna maramica, mikrofiber krpica, nalepnica za uklanjanje prašine)

Uputstvo za instalaciju

1. Temeljno operite ruke.
2. Očistite sočiva kamere iPhone-a alkoholnom maramicom, zatim osušite mikrofiber krpicom.
3. Koristite nalepnicu za uklanjanje prašine da biste uklonili preostale nečistoće.
4. Uklonite zaštitnu foliju sa zadnje strane zaštitnog stakla za kameru.
5. Koristeći aplikator, poravnajte zaštitno staklo sa sočivima kamere telefona, osiguravajući da se tačno uklapa sa otvorima za svako sočivo.
6. Nežno pritisnite zaštitno staklo. Ono će se automatski zalepiti za sočiva.
7. Ako ostanu mehurići vazduha, nežno ih istisnite prema ivicama koristeći mikrofiber krpicu.

Glavne karakteristike

- Visoka propusnost svetlosti: 99% propusnost svetlosti održava kvalitet slike kamere.
- Odlična zaštita: Jedinstveni metalni prsten i kaljeno staklo tvrdoće 9H štite sočiva kamere od oštećenja i ogrebotina.
- Laka instalacija: Jednostavno uklonite foliju sa zadnje strane zaštitnog stakla za kameru, poravnajte ga sa otvorima za sočiva i nežno pritisnite. Zaštitno staklo će se automatski zalepiti za sočiva.
- Trajno prijanjanje: Ne otpada lako, ne stvara mehuriće.
- Potpuno uklonjivo: Ne ostavlja lepljive ostatke pri uklanjanju.
- Univerzalna kompatibilnost: Odgovara skoro svim futrolama za telefone.
- Oleofobni premaz: Otporno na otiske prstiju i mrlje za lako čišćenje.

Nega i održavanje

- Redovno čistite zaštitno staklo mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
- Izbegavajte korišćenje jakih hemikalija ili abrazivnih materijala za čišćenje.

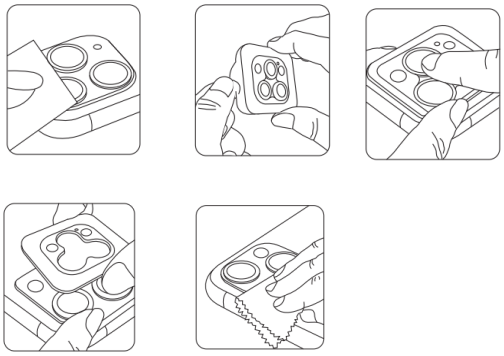
Mere predostrožnosti

- Držati van domašaja dece.
- Ne savijajte i ne primenjujte preteranu silu na zaštitno staklo.
- Ako je zaštitno staklo oštećeno, odmah ga zamenite kako biste

osigurali kontinuiranu zaštitu uređaja.

Korišćenje aplikatora

- Aplikator se može koristiti više puta, omogućavajući preciznu instalaciju.
- Nakon upotrebe, očistite aplikator mekom, vlažnom krpom i čuvajte ga na sigurnom mestu.



SK

DVICED

Ochranné sklo na fotoaparát iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Popis produktu

Toto ochranné sklo na fotoaparát poskytuje vynikajúcu ochranu pre šošovky fotoaparátu iPhone 17 Pro a 17 Pro Max. Balenie obsahuje aplikátor, ktorý zabezpečuje jednoduché a presné nasadenie.

Technické špecifikácie

- Priepustnosť svetla: 99%
- Unikátny kovový krúžok a ochrana šošovky z tvrdeného skla s tvrdosťou 9H
- Presné laserové rezanie, presné umiestnenie otvorov
- Kompatibilné s väčšinou puzdier na telefóny
- Oleofóbny povrch pre odolnosť voči odtlačkom prstov

Obsah balenia

- Ochranné sklo na fotoaparát (jeden alebo viac kusov)
- Aplikátor
- Čistiaca sada (alkoholový obrúsok, mikrovláknová utierka, nálepka na odstránenie prachu)

Návod na inštaláciu

1. Dôkladne si umyte ruky.
2. Vyčistite šošovky fotoaparátu iPhone alkoholovým obrúskom, potom osušte mikrovláknovou utierkou.
3. Použite nálepku na odstránenie prachu na odstránenie zostávajúcich nečistôt.
4. Odstráňte ochrannú fóliu zo zadnej strany ochranného skla na fotoaparát.
5. Pomocou aplikátora zarovnajte ochranné sklo so šošovkami fotoaparátu telefónu, uistite sa, že presne sedí s otvormi pre každú šošovku.
6. Jemne pritlačte ochranné sklo. Automaticky sa prilepí na šošovky.
7. Ak zostanú vzduchové bubliny, jemne ich vytlačte smerom k okrajom pomocou mikrovláknovej utierky.

Hlavné vlastnosti

- Vysoká priepustnosť svetla: 99% priepustnosť svetla zachováva kvalitu obrazu fotoaparátu.
- Vynikajúca ochrana: Unikátny kovový krúžok a tvrdené sklo s tvrdosťou 9H chránia šošovky fotoaparátu pred poškodením a škrabancami.
- Jednoduchá inštalácia: Jednoducho odstráňte fóliu zo zadnej strany ochranného skla na fotoaparát, zarovnajte ho s otvormi šošoviek a jemne pritlačte. Ochranné sklo sa automaticky prilepí na šošovky.
- Trvalá priľnavosť: Neodlepuje sa ľahko, nevytvára bubliny.
- Plne odstrániteľné: Pri odstránení nezanecháva lepkavé zvyšky.
- Univerzálna kompatibilita: Vhodné pre takmer všetky puzdrá na telefóny.
- Oleofóbny povrch: Odolný voči odtlačkom prstov a škvrnám pre jednoduché čistenie.

Starostlivosť a údržba

- Pravidelne čistite ochranné sklo mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

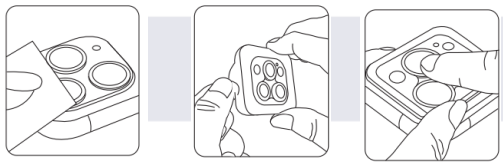
- Vyhnite sa používaniu silných chemikálií alebo abrazívnych materiálov na čistenie.

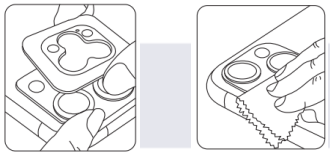
Bezpečnostné opatrenia

- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Neohýbajte ani neaplikujte nadmernú silu na ochranné sklo.
- Ak je ochranné sklo poškodené, okamžite ho vymeňte, aby ste zabezpečili nepretržitú ochranu zariadenia.

Používanie aplikátora

- Aplikátor je možné používať opakovane, čo umožňuje presnú inštaláciu.
- Po použití aplikátor očistite mäkkou, vlhkou handričkou a skladujte ho na bezpečnom mieste.





SLO

Zaščitno steklo za kamero iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Opis izdelka

To zaščitno steklo za kamero nudi odlično zaščito za leče kamere iPhone 17 Pro in 17 Pro Max. Paket vključuje aplikator, ki zagotavlja enostavno in natančno namestitev.

Tehnične specifikacije

- Prepustnost svetlobe: 99%
- Edinstven kovinski obroč in zaščita leče iz kaljenega stekla s trdoto 9H
- Natančno lasersko rezanje, natančno pozicioniranje odprtin
- Združljivo z večino ohišij za telefone
- Oleofobni premaz za odpornost proti prstnim odtisom

Vsebina paketa

- Zaščitno steklo za kamero (eno ali več)
- Aplikator
- Komplet za čiščenje (alkoholna krpica, mikrofibra krpica, nalepka za odstranjevanje prahu)

Navodila za namestitev

1. Temeljito si umijte roke.
2. Očistite leče kamere iPhone-a z alkoholno krpico, nato jih posušite z mikrofibra krpico.
3. Uporabite nalepko za odstranjevanje prahu, da odstranite preostale nečistoče.
4. Odstranite zaščitno folijo z zadnje strani zaščitnega stekla za kamero.
5. Z uporabo aplikatorja poravnajte zaščitno steklo z lečami kamere telefona, pri tem pa zagotovite, da se natančno prilega odprtinam za vsako lečo.
6. Nežno pritisnite zaščitno steklo. Samodejno se bo prilepilo na leče.
7. Če ostanejo zračni mehurčki, jih nežno potisnite proti robovom z uporabo mikrofibra krpice.

Glavne lastnosti

- Visoka prepustnost svetlobe: 99% prepustnost svetlobe ohranja kakovost slike kamere.
- Odlična zaščita: Edinstven kovinski obroč in kaljeno steklo s trdoto 9H ščitita leče kamere pred poškodbami in praskami.
- Enostavna namestitev: Preprosto odstranite folijo z zadnje strani zaščitnega stekla za kamero, ga poravnajte z odprtinami za leče in nežno pritisnite. Zaščitno steklo se bo samodejno prilepilo na leče.
- Trajna oprijemljivost: Se ne odlepi zlahka, ne tvori mehurčkov.
- Popolnoma odstranljivo: Pri odstranjevanju ne pušča lepljivih ostankov.
- Univerzalna združljivost: Ustreza skoraj vsem ohišjem za telefone.
- Oleofobni premaz: Odporen na prstne odtise in madeže za enostavno čiščenje.

Nega in vzdrževanje

- Redno čistite zaščitno steklo z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.
- Izogibajte se uporabi močnih kemikalij ali abrazivnih materialov za čiščenje.

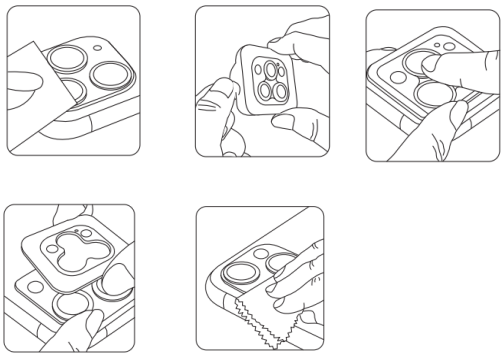
Previdnostni ukrepi

- Hranite izven dosega otrok.
- Ne upogibajte in ne uporabljajte prekomerne sile na zaščitnem steklu.

- Če je zaščitno steklo poškodovano, ga takoj zamenjajte, da zagotovite neprekinjeno zaščito naprave.

Uporaba aplikatorja

- Aplikator se lahko uporablja večkrat, kar omogoča natančno namestitev.
- Po uporabi očistite aplikator z mehko, vlažno krpo in ga shranite na varnem mestu.



E

Protector de cámara para iPhone 17 Pro/17 Pro Max

Descripción del producto

Este protector de cámara ofrece una excelente protección para las lentes de la cámara del iPhone 17 Pro y 17 Pro Max. El paquete incluye un aplicador que garantiza una instalación fácil y precisa.

Especificaciones técnicas

- Transmisión de luz: 99%
- Anillo metálico único y protección de lente de vidrio templado con dureza 9H
- Corte láser preciso, posicionamiento exacto de los orificios
- Compatible con la mayoría de las fundas para teléfonos
- Revestimiento oleofóbico para resistencia a las huellas dactilares

Contenido del paquete

- Protector de cámara de vidrio (uno o más)
- Aplicador
- Kit de limpieza (toallita con alcohol, paño de microfibra, pegatina para remover polvo)

Instrucciones de instalación

1. Lávese bien las manos.
2. Limpie las lentes de la cámara del iPhone con la toallita con alcohol, luego seque con el paño de microfibra.
3. Use la pegatina para remover polvo para eliminar cualquier suciedad restante.
4. Retire la película protectora de la parte posterior del protector de cámara.
5. Usando el aplicador, alinee el protector con las lentes de la cámara del teléfono, asegurándose de que encaje exactamente con los orificios de cada lente.
6. Presione suavemente el protector. Se adherirá automáticamente a las lentes.
7. Si quedan burbujas de aire, empújelas suavemente hacia los bordes usando el paño de microfibra.

Características principales

- Alta transmisión de luz: 99% de transmisión de luz mantiene la calidad de imagen de la cámara.
- Excelente protección: El anillo metálico único y el vidrio templado con dureza 9H protegen las lentes de la cámara contra daños y arañazos.
- Fácil instalación: Simplemente retire la película de la parte posterior del protector de cámara, alinéelo con los orificios de las lentes y presione suavemente. El protector se adherirá automáticamente a las lentes.
- Adherencia duradera: No se despega fácilmente, no forma burbujas.
- Totalmente removible: No deja residuos pegajosos al retirarlo.
- Compatibilidad universal: Se adapta a casi todas las fundas de teléfonos.
- Revestimiento oleofóbico: Resistente a huellas dactilares y manchas para una fácil limpieza.

Cuidado y mantenimiento

- Limpie regularmente el protector con un paño suave que no suelte pelusa.
- Evite usar productos químicos fuertes o materiales abrasivos para la limpieza.

Precauciones

- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No doble ni aplique fuerza excesiva sobre el protector.
- Si el protector se daña, reemplácelo inmediatamente para garantizar una protección continua del dispositivo.

Uso del aplicador

- El aplicador se puede usar varias veces, permitiendo una instalación precisa.
- Después de usar, limpie el aplicador con un paño suave y húmedo y guárdelo en un lugar seguro.

